

<<快乐王子>>

图书基本信息

书名：<<快乐王子>>

13位ISBN编号：9787302198154

10位ISBN编号：7302198152

出版时间：2009-6

出版时间：清华大学出版社

作者：奥斯卡·王尔德

页数：147

译者：王勋

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<快乐王子>>

前言

奥斯卡·王尔德（Oscar Wilde，1854-1900），英国著名作家、诗人和戏剧家。

王尔德于1854年10月16日出生于爱尔兰都柏林的贵族之家，父亲是一名外科医生，母亲是一位诗人和作家。

他从小就受到浓郁的文学熏陶，对写作怀有浓厚的兴趣。

都柏林圣三一学院毕业后，王尔德于1874年进入牛津大学学习。

从牛津大学毕业后，王尔德开始从事文学创作。

1881年6月，王尔德出版了首本诗集，并开始在文坛上崭露头角。

1888年，出版了童话故事集《快乐王子及其他故事》，该书一经出版便成为当时最受欢迎的童话故事书，不但受到广大青少年读者的欢迎，成人读者也对该书偏爱有加。

1891年，王尔德唯一的长篇小说《道连·格雷的画像》问世。

除此之外，还相继出版了童话故事《石榴屋》，诗集《斯芬克斯》、《瑞丁监狱之歌》，随笔集《意图集》，剧本《温德摩尔夫人的扇子》、《帕都瓦公爵夫人》、《莎乐美》、《无足轻重的女人》、《真诚最要紧》、《理想的丈夫》等。

1895年4月，王尔德因“有伤风化”罪入狱，被判服苦役两年。

1900年11月30日，王尔德病逝于巴黎。

王尔德被誉为“才子和戏剧家”，他是当之无愧的戏剧家，而使他扬名世界却是他的童话作品。

一百多年来，他的童话作品畅销不衰，被译成世界上多种语言，是世界上公认的最经典的童话名著之一。

在中国，王尔德的童话故事也广受读者的欢迎。

目前，在国内数量众多的王尔德的童话故事书籍中，一种是中文翻译版，另一种是中英文对照版。

而其中的中英文对照读本比较受读者的欢迎，这主要是得益于中国人热衷于学习英语的大环境。

而从英文学习的角度上来看，直接使用纯英文的学习资料更有利于英语学习。

考虑到对英文内容背景的了解有助于英文阅读，使用中文导读应该是一种比较好的方式，也可以说是该类型书的第三种版本形式。

采用中文导读而非中英文对照的方式进行编排，这样有利于国内读者摆脱对英文阅读依赖中文注释的习惯。

在中文导读中，我们尽力使其贴近原作的精髓，也尽可能保留原作故事主线。

我们希望能够编出当代中国读者所喜爱的经典读本。

读者在阅读英文故事之前，可以先阅读中文导读内容，这样有利于了解故事背景，从而加快阅读速度。

我们相信，该经典著作的引进对加强当代中国读者，特别是青少年读者的人文修养是非常有帮助的。

本书主要内容由王勋编译。

参加本书故事素材搜集整理及编译工作的还有郑佳、刘乃亚、赵雪、左新杲、黄福成、冯洁、徐鑫、马启龙、王业伟、王旭敏、陈楠、王多多、邵舒丽、周丽萍、王晓旭、李永振、孟宪行、熊红华、胡国平、熊建国、徐平国、王小红等。

限于我们的文学素养和英语水平，书中难免会有不当之处，我们衷心希望读者朋友批评指正。

译者2009年3月

<<快乐王子>>

内容概要

本书收录了英国著名作家、诗人、戏剧家王尔德的全部童话故事，包括：“快乐王子”、“夜莺与玫瑰”、“自私的巨人”、“真诚的朋友”、“神奇的火箭”、“少年国王”、“小公主的生日”、“渔人和他的灵魂”和“星孩”。

这些唯美、脍炙人口的故事伴随了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年。

无论作为语言学习的课本，还是作为通俗的文学读本，对当代中国的青少年学生都将产生积极的影响。

为了使读者能够了解英文故事概况，进而提高阅读速度和阅读水平，在每篇英文传说故事的开始部分增加了中文导读。

...

<<快乐王子>>

作者简介

奥斯卡·王尔德（Oscar Wilde，1854-1900），英国著名作家、诗人、戏剧家。王尔德被誉为“才子和戏剧家”，他是当之无愧的戏剧家，而使他扬名世界的却是他的童话作品。一百多年来，他的童话作品畅销不衰。王尔德的童话不但受到广大青少年读者的欢迎，许多成人读者也对其偏爱有加。

<<快乐王子>>

书籍目录

渔夫和他的灵魂/The Fisherman and His Soul 1 小公主的生日/The Birthday of the Infanta 37 真诚的朋友/The Devoted Friend 57 自私的巨人/The Selfish Giant 71 快乐王子/The Happy Prince 78 夜莺与玫瑰/The Nightingale and the Rose 90 神奇的火箭/The Remarkable Rocket 99 星孩/The Star-Child 113 少年国王/The Young King 132

<<快乐王子>>

章节摘录

插图：渔夫和他的灵魂年轻的渔夫每天出海打鱼，然后将捕到的鱼拿到市场上卖掉。有一天收网的时候，他费了半天劲才拉上了网，网里除了一只熟睡的小美人鱼，其他什么都没有。渔夫细看美人鱼的美貌，感叹不已。美人鱼被惊醒后，吓得大叫了一声，挣扎着想逃，但渔夫紧紧地搂住她没有放开。美人鱼向他求饶，渔夫开出条件：以后每天都要美人鱼唱歌吸引来其他的鱼，这样自己的网就能装满。

美人鱼发完毒誓，渔夫才肯放她离开。之后每一天美人鱼都应渔夫的要求唱歌，刚开始渔夫会将所有前来听歌的鱼一网打尽，美人鱼从来不愿意靠近他；后来他渐渐地被美人鱼的声音所吸引，甚至连捕鱼的任务都忘了，最后他竟然向美人鱼提出了求婚。美人鱼告诉他只有他没有灵魂的时候，他们才有可能在一起。渔夫便去询问神父，当神父听说他不要灵魂的时候，气愤地捶着自己的胸膛，灵魂是人类最高贵的部分，世界上任何事物都不能与之相比拟；渔夫坚持为了美人鱼他可以连灵魂都不要，神父将他赶出户外，一句祝福的话都没有给他。渔夫沮丧地走在街上，遇到了两个商人。其中一个问他要卖什么东西，当听说是灵魂的时候，那些商人嘲笑着说灵魂是这个世界上最不值钱的东西，渔夫觉得很奇怪，这和神父的说法正好相反。他不知不觉地走到了海边，突然想起以前曾经听朋友说有个女巫很灵，他急忙跑到女巫的住处。女巫预感到他回来，大声地质问他所为何事，他缺少任何东西女巫都可以替他办到，可是听说渔夫想要送掉灵魂时，女巫的脸变得苍白，她呢喃着说送掉灵魂是一件非常可怕的事情。渔夫表示只要女巫告诉自己如何送掉灵魂，他可以把自己的一切送给女巫，女巫提出了月圆夜到山顶跳舞的要求，她保证到时候一定会告诉他如何送走灵魂。渔夫高兴地离开了，女巫看着他远去的背影，心里很不平衡，因为她觉得自己和美人鱼一样漂亮，而且也深爱着渔夫。到了约定的时间，一群女巫在空中飞翔，她们看到了不认识的渔夫，开始暗暗议论着，最后飞来了和渔夫约定好的女巫。她拉着渔夫开始跳舞，不停地转圈，渔夫听到一阵疾驰的马蹄声向自己冲来，可是却没有任何马的影子，听到女巫不停地叫快点，他感受到自己被什么东西压迫着，最后看到阴影处有个自己从来没见过的男人。女巫带着他走向那个男人，但渔夫不知不觉地叫着上帝，画了十字，那群女巫发出痛哭的尖叫，而那个奇怪的男人也悲伤地看着渔夫，转身离开。和渔夫约定好的女巫也想飞走，但被渔夫抓住不放，女巫死活都不肯说出送走灵魂的秘密，并且向渔夫表白自己对他的爱意，但却遭到了渔夫要杀死自己的威胁。女巫流下了眼泪，无奈地从腰间拿出一把绿色蛇皮手柄的小刀，她告诉了渔夫如何送走灵魂的方法，说完痛苦地大声哭泣。渔夫没有停留下来，立刻按照女巫的方法去做。灵魂刚开始死活不同意离开，后来甚至提出要带着心离开，渔夫已经把心留给了自己的爱人，他称自己不再需要灵魂，以后也不想再见到灵魂。送走灵魂后，他跳下了海，一群美人鱼出来迎接他，只剩下灵魂孤零零地站在海滩上哭泣。第一年过后，灵魂再次到海滩上呼唤渔夫，它告诉渔夫这一年里，它游览了不少地方，亲眼看到了鞑靼人的战斗。它跟着一群商人走过了很长的路途，一路上逃过了很多次袭击，经过每一座城邦都要交纳税金，路过的村庄里的村民也想尽办法毒死它们；一路上也打过很多次仗，第四个月来到了伊勒尔市，在这座城市里那些商人们做着生意。灵魂在半夜无聊地走到了一座寺庙，说想见神，但僧侣一直不配合，后来灵魂用各种手段威逼利诱，

<<快乐王子>>

最终见到了智慧镜子，现在只要渔夫允许灵魂回到他的身体里面，渔夫就可以成为世界上最聪明的人了。

渔夫拒绝了灵魂的要求，在他心目中爱情比智慧更好。

灵魂哭泣着离开了。

第二年过后，灵魂又来到了海滩上，这次它告诉渔夫它路过了一座有九个城门的城市，城市里什么都有，到处做着买卖。

在这座城市里，它在新月节那天见到了年轻的皇帝，而正常人看到皇帝都要跪地朝拜，脸都不能抬起来。

灵魂没有那样做，反而静静地站在那里，后来被卫兵带进了宫中。

皇帝拿着一把钢刀冲着它刺过来，但是没伤到灵魂分毫，接着皇帝又不停地拿起了别的武器，都遭到灵魂的反击。

后来皇帝被惊住了，他承认只要灵魂在这座城市一天，他就不再是主人，最后答应给灵魂一半的财产让它离开。

灵魂希望渔夫让自己回到身体里面，那样渔夫就是世界上最富有的人了。

但渔夫同样拒绝了，他认为爱情比财富更重要，灵魂又哭泣着离开了。

第三年过后，灵魂又一次呼唤了渔夫。

这次它看到了一个年轻漂亮的姑娘，赤着双脚在毯子上跳舞，希望渔夫能够和自己去看看。

渔夫想到只有一天的路程，而且美人鱼也不能跳舞，便答应跟着让灵魂暂时进入身体前去那座城市。

结果到达第一座城市的时候，灵魂说不是这座城，并且指使渔夫偷拿了一个银杯子；经过第二座城市时，灵魂指使渔夫痛打了站在路上的小孩；经过第三座城市时，渔夫碰到了一个商人，商人好心地带着他回家，提供了一间客房供他居住，但是灵魂再一次指使渔夫杀死商人，偷走金子，渔夫这一次没有能够平静下来，他痛斥灵魂的行为，灵魂的理由则是当初离开的时候渔夫并没有给自己一颗心，这一切都是它在这个世界上学会的。

渔夫已经意识到灵魂让自己离开了心爱的人，并且引诱自己踏入了罪恶当中，他拿出了当初女巫送的小刀，想再次逼走灵魂，但是灵魂告诉他一生中一个人只能送走一次灵魂，这次是不可能再赶走它了。

渔夫为了让自己不再听从灵魂的指使，绑住了自己的双手，封住了自己的嘴巴，灵魂继续引诱着他，但年轻的渔夫都没有动摇。

等到来到大海边，渔夫把自己松绑，并且撕开了封条，他呼唤着美人鱼，但是美人鱼一直都没有出现。

灵魂嘲笑着他，渔夫并没有放弃。

他在海边建造了一间房子，一年中每天都呼唤美人鱼的名字，灵魂依旧没有放弃诱惑他，但是都没有成功。

灵魂意识到邪恶已经不能够动摇渔夫，它试图用善来引诱渔夫。

它开始讲所见到了世界上的痛苦事情，希望渔夫能够帮助那些穷苦的人们，不要停留在海边呼唤自己的爱人，可是渔夫的爱太坚定了，他依旧天天呼唤，这样又过了一年。

灵魂决定不再引诱渔夫，但乞求他让自己进入到他的心中，渔夫虽然同意了，但他的心已经被爱缠得太紧，灵魂无法进入。

当渔夫想帮助它的时候，突然听到了海洋中发出痛苦的哀叫声，渔夫跑到海边，看到了美人鱼的尸体，他痛苦地趴在她身边，不停地吻着美人鱼，可是美人鱼再也没有醒来。

灵魂提醒渔夫快点离开，不然海水会杀死他的，但是渔夫并没有离开，他已经决定和美人鱼一同离去。

第二天早晨，神父到达海边祈福的时候看到了渔夫和美人鱼的尸体，渔夫仍然紧紧地抱着美人鱼。

神父没有同情他们，他觉得渔夫为了美人鱼竟然抛弃了上帝，即使死后也是会受诅咒的。

几年过去了，一天神父来到礼拜堂，他看到祭坛上摆放着从没见过的奇异的花，这些花的美丽让他难受，可香的味道让他高兴。

神父毫无意识地讲出了上帝的爱，而不是愤怒，人们听完之后都哭了，而神父却依旧像处于梦境一般

<<快乐王子>>

。等到弄清楚花儿的来源之后，神父开始祷告起来。
隔天他带着僧侣乐师以及其他一大群人来到海边，开始为大海祝福，对上帝创造的所有其他事物都一并祝福。

<<快乐王子>>

编辑推荐

《快乐王子:王尔德童话故事全集(中文导读英文版)》作者王尔德是19世纪最伟大的爱尔兰艺术家之一，以其剧作、诗歌、童话和小说名世。

在风流才子那颓废唯美、猖狂放浪的表面姿态下，是一颗纯美纯善，永难泯灭的童心。

而这可贵童心一经与卓绝才智结合，便诞生了《王尔德童话》。

它不仅为作者奠定了文学声名的基石，更成为世界文学宝库中的传世佳作。

其语言纯正优美堪称典范，其意境高洁悠远益人心智，值得向每一个童稚未凿的孩子、每一位葆有赤子之心的成人郑重推荐。

《快乐王子:王尔德童话故事全集(中文导读英文版)》从中选译出最具代表性的作品9篇，以中英文对照的形式呈现。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>